

## FORD MONDEO ('96-'00)

- 
- ✦ **Enganche fabricado por URBENI adaptable a la marca del vehículo.**
  - ✦ **Towbar made by URBENI adaptable to the brand of the vehicle.**
  - ✦ **Attelage fabriqué par URBENI adaptable à la marque de ce véhicule.**
  - ✦ **Für dieses Fahrzeug angepasst und hergestellt durch URBENI**
  - ✦ **Dispositivo de traino URBENI adeguato alla marca di questo veicolo.**

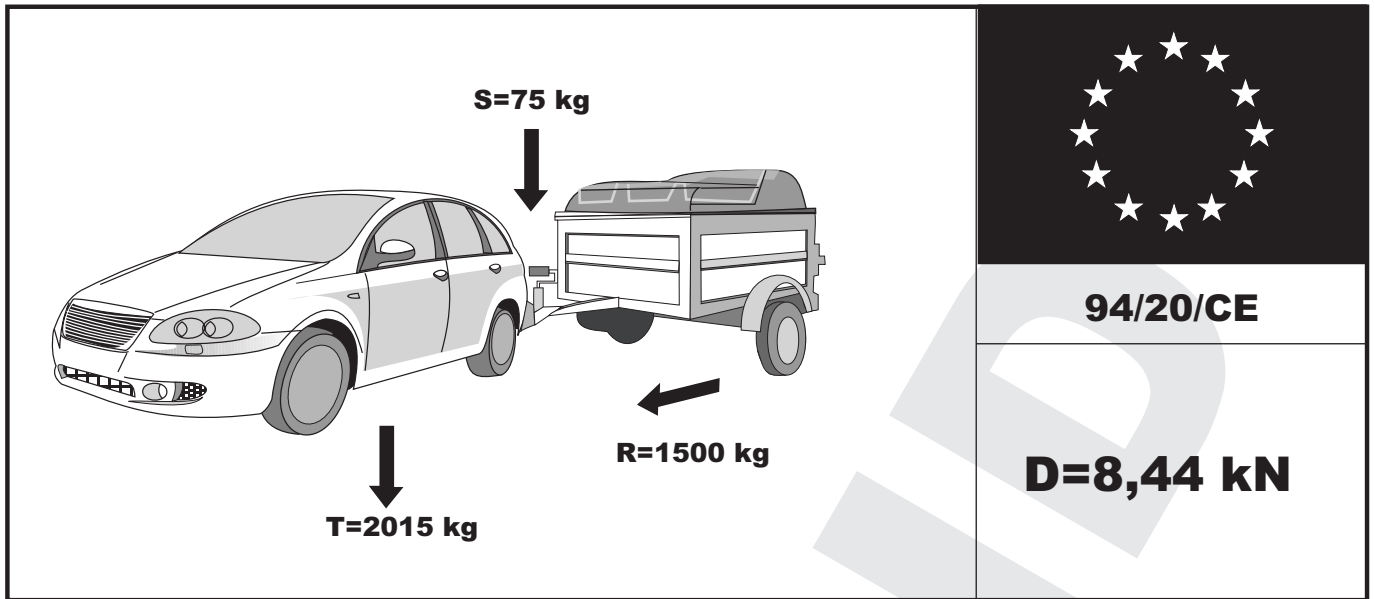
URBENI le ofrece una garantía del producto por un periodo de 2 años desde la fecha de entrega, conforme lo dispuesto en la directiva 1999/44/CE y la ley 23/2003, esta garantía está limitada a reemplazar el producto defectuoso y en ningún caso se extenderá a daños o perjuicios consecuenciales.

THE URBENI's products have a warranty period of 2 years after the delivery date, conform to the standard 1999/44/CE, this warranty is limited to the replacement of the defective products, and it will not never cover any derivate damages.

Les produits d'URBENI ont une garantie de 2 ans depuis la date de livraison ce qui est conforme à la Normative Européenne 1999/44CE. Cette garantie inclue de remplacer le produit défectueux, mais en aucun cas les dommages ou préjudices conséquents

URBENI gewährt eine Garantie von einen 2 Jahre in ordnung nach dem Fertigungsnorm. Der Hersteller behält sich das Recht vor die schadhafte Ware zu repaieren oder zu ersetzen und in keinem Fall übernimmt er Folgekosten für Schäden an Dritten.

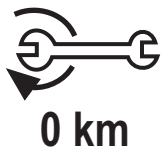
Bemerkung: Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere. Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Urbeni keine Haftung. Alle befestigungsschrauben der KmH nach ca. 1000 Anhänger-Km und bei jeder Fahrzeuginspektion gemäss den angegebenen Anziehdrehmomenten nachziehen



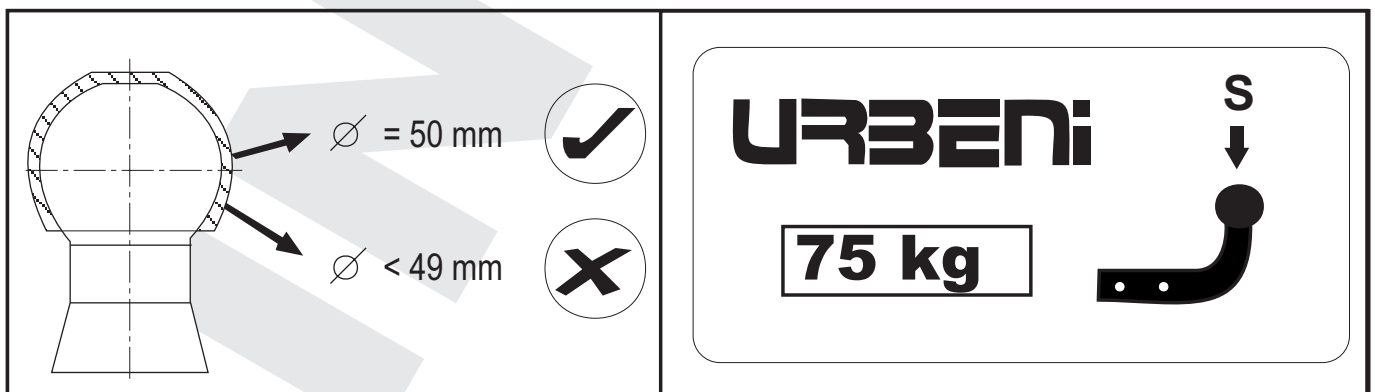
$g = 9,81 \text{ m/s}^2$

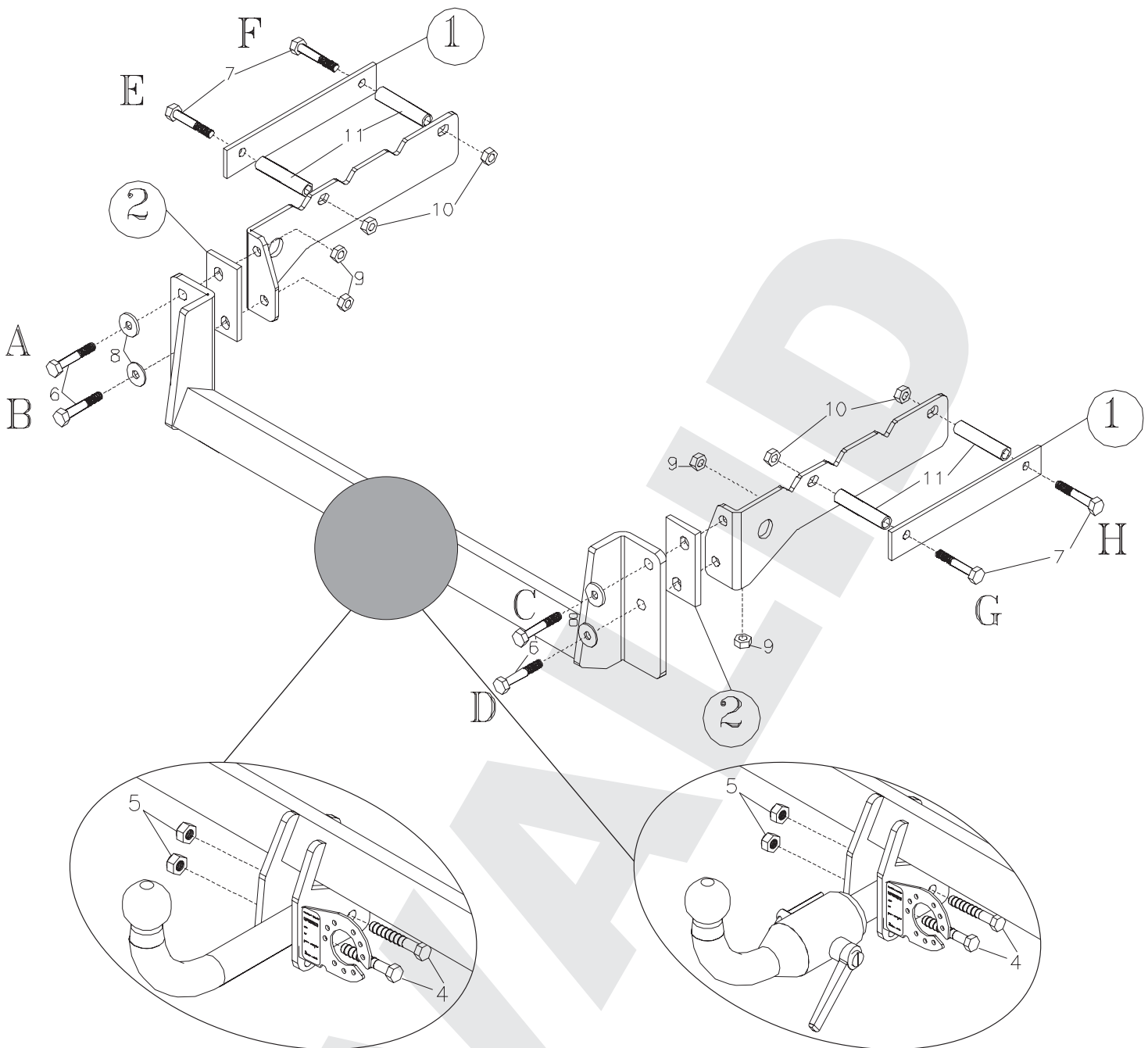
$$D = \frac{T \cdot R}{1000 \cdot (T + R)} \cdot g \quad T = \frac{R \cdot D \cdot 1000}{(g \cdot R) - (1000 \cdot D)} \quad R = \frac{T \cdot D \cdot 1000}{(g \cdot T) - (1000 \cdot D)}$$

kN
kg
kg



	M8	M10	M12	M14	M16
N · m	23	50	80	135	200




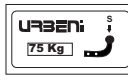


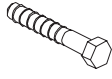
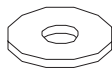



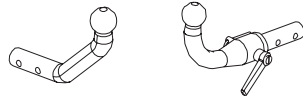
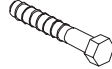



REF: 01238

**URBENI**  
 CLASS **A50-X**  
 APPROVAL NUMBER  
**e13** 00\*0665  
 TYPE **F 011 F**  
 D-VALUE  
 D **8,44** kN  
 MAX.VERT.LOAD.  
 S **75** kg  
 www.urbeni.com  
 MADE IN SPAIN

REF: 21238

**URBENI**  
 CLASS **A50-X**  
 APPROVAL NUMBER  
**e13** 00\*0665  
 TYPE **F 011 FD**  
 D-VALUE  
 D **8,44** kN  
 MAX.VERT.LOAD.  
 S **75** kg  
 www.urbeni.com  
 MADE IN SPAIN

N°		Q	
1		1	
2		1	
3		1	
6		4	M12x50 DIN 933
7		4	M10x110 DIN 931
8		4	M12 DIN 9021
9		4	M12 DIN 6923
10		4	M10 DIN 6923
11		4	∅ 16x79mm
			
4		2	M12x80 DIN 931
5		2	M12 DIN 985

## E

1. Desmontar el paragolpes, las gomas del tubo de escape y la pantalla térmica.
2. Colocar las **chapas** en la parte exterior del chasis con los tubos separadores en los puntos de anclaje (E), (F), (G), (H).
3. Colocar los brazos por la parte interior del chasis en los puntos de anclaje (A), (B), (C), (D).
4. Colocar las **pletinas** en los puntos de anclaje (A), (B), (C), (D), por la parte interior del amarre principal.
5. Colocar el amarre principal contra el panel trasero en los puntos de anclaje (E), (F), (G), (H).uniendo los brazos con el amarre principal.
6. Recortar según Figura 1, el refuerzo interior del paragolpes y según Figura 2, la parte exterior del paragolpes.
7. Volver a colocar el paragolpes, las gomas del tubo de escape y la pantalla térmica.

**F**

1. Démonter le pare-chocs, les anneaux en caoutchouc du pôt d'échappement et l'écran thermique.
2. Mettre **les plaques 1** et les tubes séparateurs à l'extérieur du châssis aux points d'ancrages (E), (F), (G) et (H).
3. Placer les bras à l'intérieur du châssis aux points d'ancrages (E), (F), (G) et (H).
4. Mettre les **contre-plaques 2** à l'intérieur de l'attelage aux points d'ancrages (A), (B), (C) et (D).
5. Placer l'attelage et les bras à l'arrière de la voiture aux points d'ancrages (A), (B), (C) et (D).
6. Découper selon le dessin 1 le renfort intérieur du pare-chocs et selon le dessin 2 l'extérieur du pare-chocs.
7. Remettre en place le pare-chocs, les anneaux en caoutchouc du pôt d'échappement et l'écran thermique.

GB

1. Dismount the bumper, the exhaust pipe rubbers and the heat shield.
2. Place plates 1 on the outer side of the chassis using space tubes at fitting points (E), (F), (G) and (H).
3. Mount side arms on the inner side of the chassis at fitting points (E), (F), (G) and (H).
4. Place brackets 2 at fitting points (A), (B), (C) and (D) on the inner side of the towbar.
5. Place towbar against rear panel and mount fitting points (A), (B), (C), and (D) joining towbar to side arms.
6. Make a recess on the inner reinforcement bumper according to detail drawing 1. Make a recess on the outer bumper according to detail drawing 2.
7. Remount the bumper, the exhaust pipe rubbers and the heat shield.

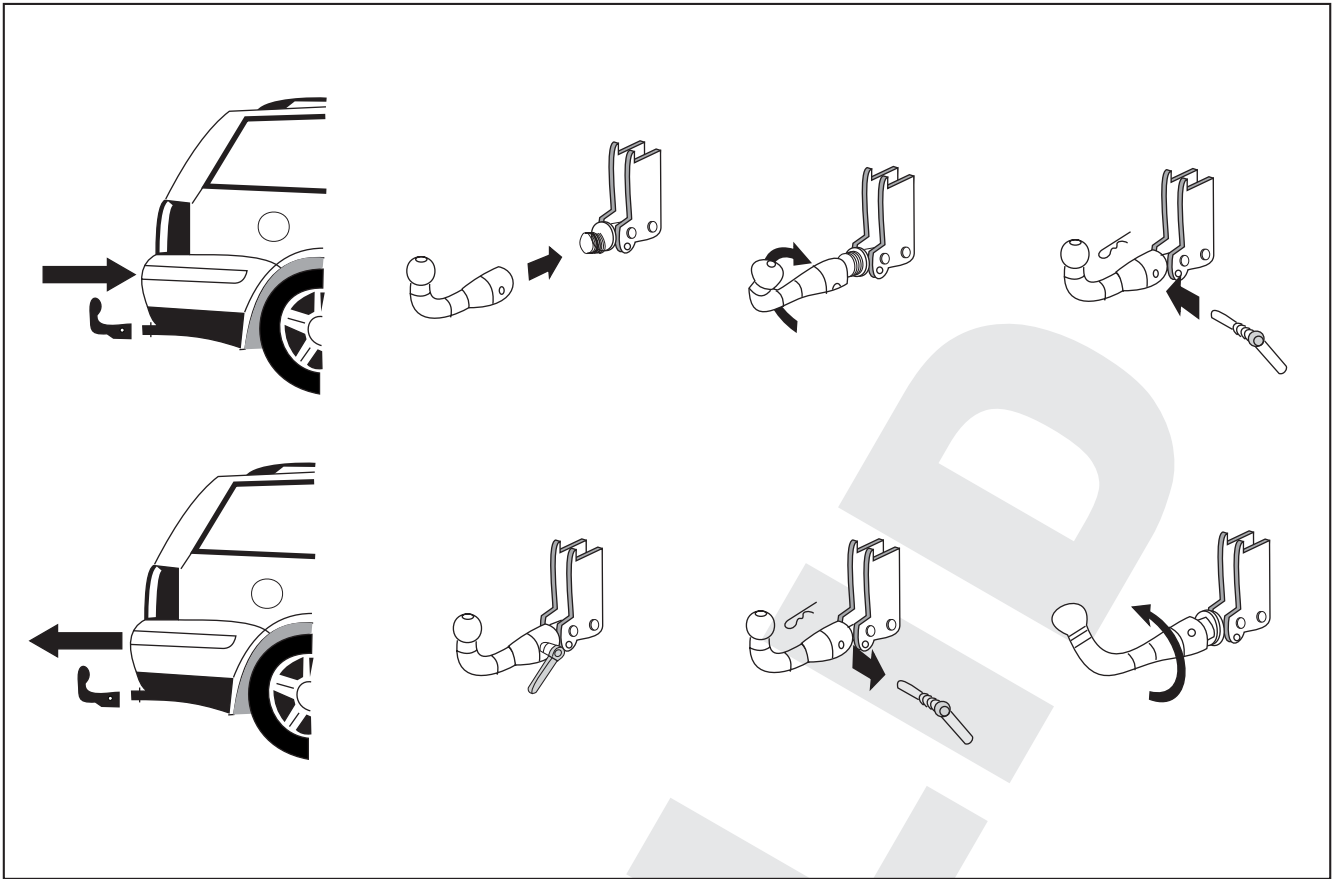


## D

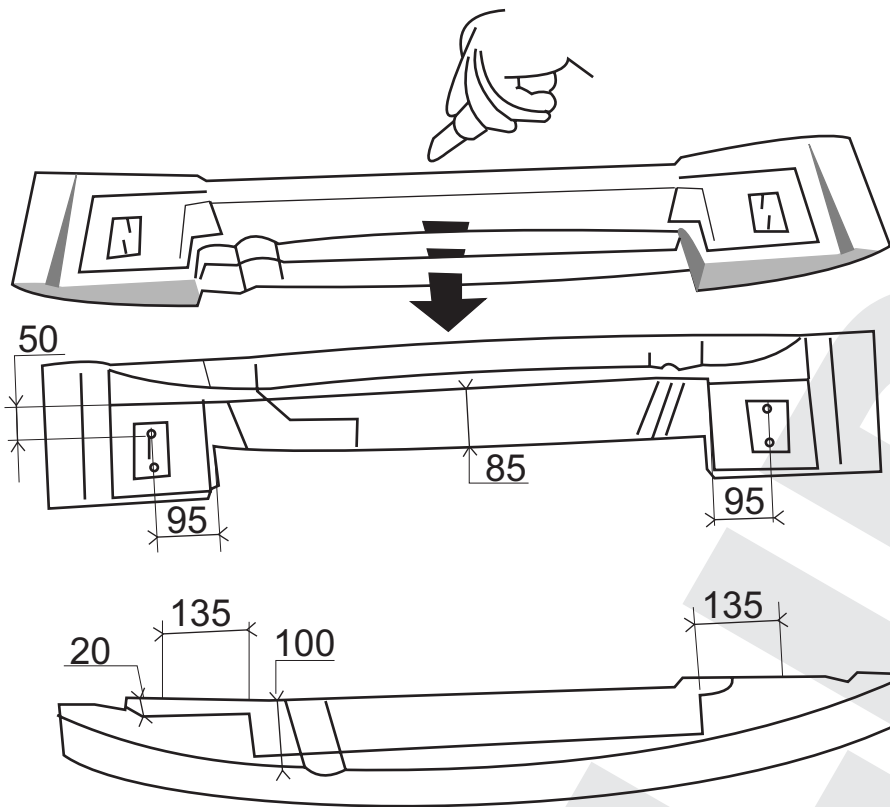
1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Den Stoßfänger, die Gummis des Auspuffrohres und das Hitzeschild demontieren.
3. Die Platten 1 an der Außenseite des Chassis mit den Distanzbuchsen an den Punkten (E), (F), (G) und (H) montieren.
4. Die Arme an der Innenseite des Chassis an den Punkten (E), (F), (G) und (H) montieren.
5. Die Plättchen 2 an der Innenseite der Hauptverankerung an den Punkten (A), (B), (C) und (D) montieren.
6. Die Hauptverankerung gegen das Abschlussblech mit den Armen durch die Punkte (A), (B), (C) und (D) verbinden und montieren.
7. Die innere Verstärkung des Stoßfängers gemäß Zeichnung 1 und die Außenseite des Stoßfängers gemäß Zeichnung 2 ausschneiden.
8. Den Stoßfänger, die Gummis des Auspuffrohres und das Hitzeschild wieder montieren.

# I

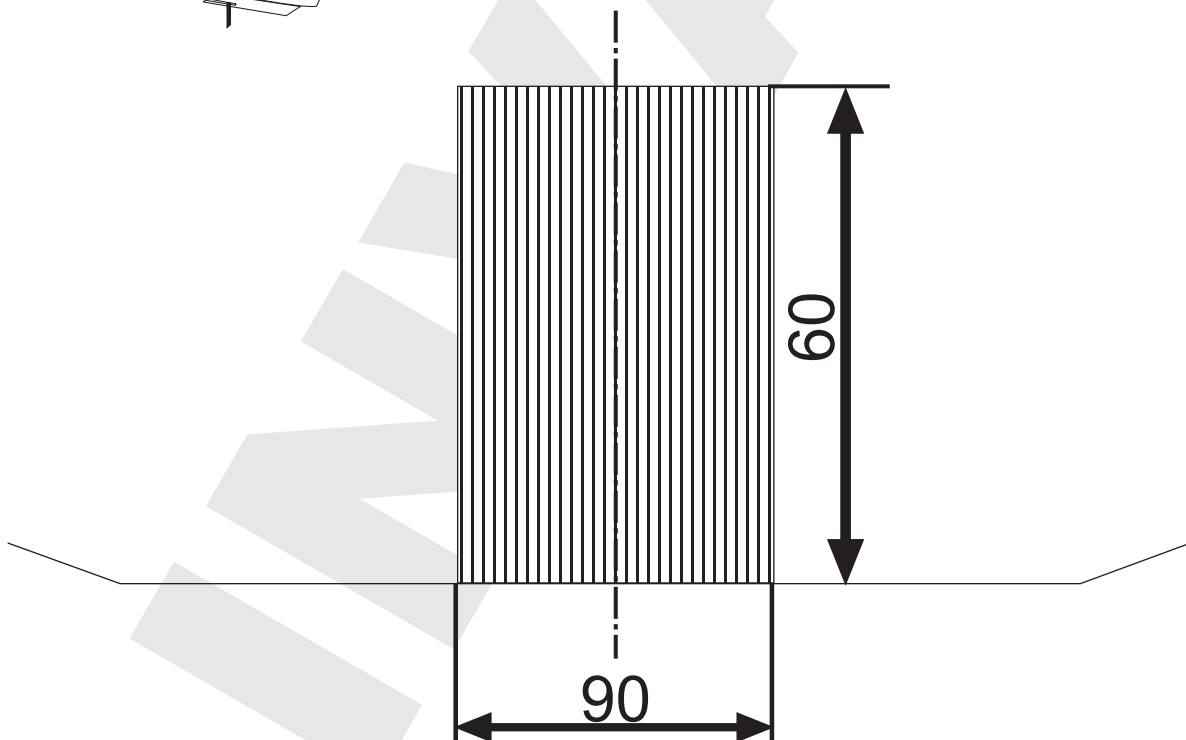
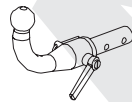
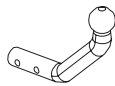
1. Smontare il paraurti, le gomme della marmitta e lo schermo termico.
2. Collocare le piastre nella parte esteriore del telaio con i distanziali nei punti (E), (F), (G), (H).
3. Collocare i bracci sulla parte inferiore del telaio nei punti (A), (B), (C), (D).
4. Collocare le piastre nei punti (A), (B), (C), (D), nella parte inferiore della struttura principale.
5. Collocare la struttura principale contra lo schermo posteriore nei punti (E), (F), (G), (H) mentre si unono i bracci con la struttura principale.
6. Ritagliare secondo il disegno 1 il rizoefo inferiore del paraurti e secondo il disegno 2, la parte superiore del paraurti.
7. Di nuovo collocare il paraurti, le gomme della marmitta e lo schermo termico



1



2



**MINISTRE DES TRANSPORTS**

Luxemburg, le 08 juillet 1999  
19-21, Boulevard Royal  
L-2910 LUXEMBOURG  
Tél- 478-1 Télécopieur 241817 - Télex 1465 CIVAIR LU

REFERENCE : e13\*94/20\*94/20\*0665\*00

ANNEXES : Documentation technique

**Certificat de réception CE par type**  
EC Type-Approval Certificate



**Communication concernant<sup>1</sup>**  
Communication concerning<sup>1</sup>

- la réception  
the type approval
- l'extension de la réception  
the extension of type approval
- le refus de la réception  
the refusal of type approval
- le retrait de la réception  
the withdrawal of type approval

**d'un type d'élément de construction visé par la directive 94/20/CE**  
*of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC*

**Numéro de réception<sup>2</sup> :**  
Type-approval number<sup>2</sup> :

e13\*94/20\*94/20\*0665\*00

**Motif de l'extension :**  
Reason of extension :

Not applicable

**SECTION I**  
SECTION I

- |               |  |                |
|---------------|--|----------------|
| <b>0.1.</b>   | <b>Marque (raison sociale du constructeur) :</b><br>Make (trade name of manufacturer) :  | URBENI         |
| <b>0.2.</b>   | <b>Type et Description(s) commerciale(s) générale(s) :</b><br>Type and General commercial description(s) :   | F 011          |
| <b>0.3.</b>   | <b>Moyens d'identification du type, tels que marqués sur l'élément de construction :</b><br>Means of identification of type if marked on the component : | See point 0.7. |
| <b>0.3.1.</b> | <b>Emplacement de ce marquage :</b><br>Location of that marking :  | See point 0.7. |

**INVALID**

# URBENI, S.L.

Pol. Centrovía, A-2, Km 303. c/Buenos Aires, nº10  
50196 LA MUELA-ZARAGOZA (ESPAÑA)  
Tel.: +34 976 14 44 01 / +34 902 41 78 50  
Fax.: +34 976 14 44 02

## DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

### DICHIARAZIONE DI CORETTO MONTAGGIO

La sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

Tipo: .....

Il dispositivo di attacco meccanico sopra descritto è stato installato su autoveicolo tipo:

.....

targa: .....

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

TIMBRO E FIRMA

.....

Dispositivo di traino

codice:

Per autoveicoli:

Tipo:

Clase e tipo di attacco:

Omologazione:

Valor D:

Massa Massima

Rimorchiabile:

Carico Verticale Massimo:

Larghezza max.

Rimorquiabile

per Caravan e T.A.T.S.: ..... Vedere CARTA di  
CIRCOLAZIONE VEICOLO

(motrice) + 70 cm = .....  
arrotondare ai 5 cm superiore

(vedi D.M. 28/05/85)



# CERTIFICADO DE MONTAJE

D./Dña. ...., responsable técnico de la empresa....., domiciliada en ..... provincia de ....., calle ..... nº ..... teléfono ....., dedicada a la actividad ....., con nº de Registro Industrial .....

## CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s reforma/s consistente/s en: <sup>(1)</sup>

**Incorporación de dispositivo para remolcar, marca:** .....  
**Con nº de identificaciónmarca de homologación:** .....

Tipificada/s en el Real Decreto 736/1988 con el/los número/s (2) ..... sobre el vehículo marca ....., tipo ....., variante ..... denominación comercial ....., matrícula ..... y nº de bastidor ....., de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de importancia de vehículos.
- Las condiciones del informe favorable, o en su caso, las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en él.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

## OBSERVACIONES:

*La reforma efectuada no necesita proyecto según Régimen Transitorio tipificado en el párrafo primero, de la disposición 3ª de la página 44.034 del B.O.E. nº 301 de fecha de publicación 17 de diciembre de 2002*

\_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

Firma y Sello

Fdo, el responsable técnico.: \_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Se describirán las operaciones básicas realizadas sobre el vehículo y se citarán los elementos y sistemas instalados.

<sup>(2)</sup> Si el dispositivo para remolcar no cumple con la normativa 94/20/CE poner "26"  
Si el dispositivo para remolcar cumple con la normativa 94/20/CE dejar en blanco y proceder a la anotación en la tarjeta ITV adjuntando el certificado de montaje del taller y el manual de instrucciones de montaje.





**INVALID**

**INVALID**